

Fisher-Price®

W2783



www.fisher-price.com

Consumer Information Informations consommateurs
Verbraucherinformation Consumenteninformatie
Informazioni per l'acquirente
Servicio de atención al consumidor Forbrugerpålysninger
Informação ao consumidor Tietoa kuluttajille
Forbrukerinformasjon Konsumentinformation
Πληροφορίες προς τον Καταναλωτή

- Please keep this instruction sheet for future reference, as it contains important information.
- Requires three "AA" batteries (included) for operation.
- Adult assembly is required for battery replacement. Required tool: Phillips screwdriver (not included).
- Always attach all provided fasteners (strings, straps, clamps, clip, etc.) tightly to a crib/cot or playpen (play yard) according to the instructions. Check frequently.

Note: This product comes with replacement warning labels which you can apply over the factory applied warning label if English is not your primary language. Select the warning label with the appropriate language for you.

- Wipe this toy with a clean, damp cloth. Do not immerse.
 - This toy has no consumer serviceable parts. Do not take apart.
 - Conserver ce mode d'emploi pour s'y référer en cas de besoin car il contient des informations importantes.
 - Fonctionne avec trois piles "AA" (fournies).
 - Le remplacement des piles doit être effectué par un adulte. Outil nécessaire : un tournevis cruciforme (non fourni).
 - Toujours fixer toutes les attaches fournies (ficelles, courroies, pinces, etc.) au lit d'enfant ou au parc selon le mode d'emploi. Vérifier régulièrement.
- Remarque :** Des étiquettes autocollantes de mise en garde sont fournies avec le produit afin de pouvoir remplacer celle apposée en usine si l'anglais n'est pas la langue de l'utilisateur. Sélectionner l'étiquette de mise en garde rédigée dans la langue de l'utilisateur.
- Nettoyer le jouet avec un chiffon propre et humide. Ne pas immerger.
 - Il n'existe pas de pièces de rechange pour ce jouet. Ne pas le démonter.

- Diese Anleitung bitte für mögliche Rückfragen aufbewahren. Sie enthält wichtige Informationen.
- Drei Batterien AA erforderlich (enthalten).
- Das Auswechseln und Einlegen der Batterien muss von einem Erwachsenen vorgenommen werden. Erforderliches Werkzeug: Kreuzschlitzschraubenzieher (nicht enthalten).
- Immer alle mitgelieferten Verschlüsse (Bänder, Riemen, Klammern, Clips etc.) wie in der Anleitung beschrieben fest an Kinderbett oder Laufstall befestigen. Bitte regelmäßig prüfen, ob die Befestigungen noch sicher sitzen.

Hinweis: Dieses Produkt enthält Aufkleber mit Warnhinweisen u.a. in Ihrer Sprache. Wählen Sie bitte den Aufkleber mit Ihrer Sprache, und kleben Sie ihn über den fabrikmäßig am Produkt angebrachten, englischen Aufkleber.

- Das Produkt mit einem sauberen, feuchten Tuch abwischen. Das Produkt nicht in Wasser tauchen.
- Für dieses Produkt gibt es keine Ersatzteile. Das Produkt nicht auseinandernehmen.
- Bewaar deze gebruiksaanwijzing; kan later nog van pas komen.
- Werk op drie "AA" batterijen (inbegrepen).
- Batterijen moeten door een volwassene worden vervangen. Benodigd gereedschap: kruiskopschroevendraaier (niet inbegrepen).
- Maak altijd alle bijgeleverde bevestigingsmaterialen (koordjes, riempjes, klemmen, clipje, etc.) stevig vast aan wieg, ledikant of box (speelbox), zoals beschreven in de gebruiksaanwijzing. Controleer regelmatig of alles nog goed vastzit.

NB: Dit product wordt geleverd met vervangende waarschuwingsstickers die u over de Engelse sticker kunt plakken als Engels niet uw moedertaal is. Gebruik de waarschuwingssticker met uw taal.

- Dit speelgoed kan worden schoongeveegd met een schone, vochtige doek. Niet in water onderdompelen.
 - Dit speelgoed heeft geen onderdelen die onderhoud vergen. Niet uit elkaar halen.
 - Conservare queste istruzioni per un riferimento futuro. Contengono importanti informazioni.
 - Richiede 3 pile formato stilo "AA" (incluse) per l'attivazione.
 - Le pile devono essere sostituite da un adulto. Attrezzo richiesto: cacciavite a stella (non incluso).
 - Agganciare sempre adeguatamente tutti gli accessori per il fissaggio inclusi (stringhe, fascette, morsetti, fermi, ecc.) alla culla/lettino o al box seguendo le istruzioni. Controllarli frequentemente.
- Nota:** il prodotto è dotato di etichette di avvertenza di sostituzione da applicare sopra le etichette di fabbrica nel caso in cui la vostra lingua non fosse l'inglese. Scegliere l'etichetta di avvertenza della vostra lingua.
- Pulire il giocattolo con un panno umido pulito. Non immergere.
 - Il giocattolo non è dotato di parti di ricambio. Non smontare.
 - Guardar estas instrucciones para futura referencia, ya que contienen información de importancia acerca de este juguete.
 - Funciona con 3 pilas AA, incluidas.
 - La sustitución de las pilas debe ser realizada por un adulto. Para la colocación de las pilas se requiere un destornillador de estrella (no incluido).
 - El juguete debe fijarse firmemente a la cuna o el parque con todas las sujeciones que incorpora (cuerdas, cintas, bridas, etc.), según se indica en las instrucciones. Recomendamos comprobar periódicamente que sigue bien fijado.
- Atención:** incluye una hoja de adhesivos con advertencias en varios idiomas. El adhesivo que lleva el producto de fábrica está en inglés. Si lo desea, puede pegar encima el adhesivo en su lengua.
- Limpiar el juguete con un paño húmedo. No sumergirlo.
 - Este juguete no posee piezas recambiables, por lo que no debe desmontarse bajo ningún concepto, ya que podría estropearse.
 - LEA LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR ESTE PRODUCTO.
 - Denne brugsanvisning indeholder vigtige oplysninger og bør gemmes til senere brug.
 - Der skal bruges 3 "AA"-batterier (medfølger) i produktet.
 - Batterierne skal sættes i af en voksen. Værktøj: Stjerneskrueetrækker (medfølger ikke).
 - Fastgør altid de medfølgende holdere (snore, remme, beslag, klips osv.) forsvarligt til sengen eller kravlegården som angivet i vejledningen. Tjek dem jævnligt.
- Bemærk:** Produktet leveres med advarselmærkater, som kan sættes hen overde mærkater, der er sat på fra fabrikkens side, hvis du foretrækker et andet sprog end engelsk. Vælg mærkaten med det ønskede sprog.
- Tør legetøjet af med en ren, fugtig klud. Må ikke nedsænkes i vand.
 - Legetøjet har ingen udskiftelige dele. Undlad at skille det ad.
 - Guardar estas instruções para referência futura pois contém informação importante.
 - Funciona com 3 pilhas "AA" (incluídas).
 - A instalação das pilhas deve ser feita por um adulto. Ferramenta necessária: chave de fendas Phillips (não incluída).
 - Fechar sempre bem todos os dispositivos fornecidos (fios, correias, roscas, ganchos, etc.) ao berço ou parque de acordo com as instruções. Verificar com frequência se o produto está bem preso.
- Atenção:** Este produto inclui etiquetas de aviso em várias línguas que se podem aplicar sobre as etiquetas colocadas na fábrica. Escolha a etiqueta de aviso com a língua portuguesa.
- Limpar este brinquedo com um pano limpo e húmido. Não mergulhar o brinquedo.
 - Este brinquedo não tem peças de substituição. Não o desmontar.
 - ATENÇÃO: A colocação e substituição das pilhas devem ser realizadas por um adulto, utilizando a ferramenta adequada para abrir e fechar o compartimento de pilhas.

- Säilytä käyttöohje vastaisen varalle, sillä se sisältää tärkeää tietoa.
- Käyttöön tarvitaan 3 AA-paristoa (mukana pakkauksessa).
- Paristojen vaihtoon tarvitaan aikuista. Tarvittava työkalu: ristipääruuvimeisseli (ei mukana pakkauksessa).
- Kiinnitä tuote aina kaikilla pakkauksessa mukana olevilla tarvikkeilla (naruilla, remmeillä, puristimilla, nipistimillä jne.) tiukasti sänkyyn tai leikkikehään ohjeiden mukaisesti. Tarkista kiinnitys säännöllisesti.

Huom.: Tuotteen mukana on erikielisiä varoitustarroja. Ellei äidinkielesi ole englanti, voit liimata omankielisesi tarran tehtaalla kiinnitetyn varoitustarran päälle. Valitse vain haluamasi tarra.

- Pyyhi puhtaalla, kostealla liinalla. Älä upota veteen.
- Tuotteessa ei ole itse kunnostettavia osia. Älä pura sitä osiin.
- Ta vare på denne bruksanvisningen. Den inneholder viktig informasjon som kan komme til nytte senere.
- Bruker 3 AA-batterier (medfølger).
- Batterier må settes i av en voksen. Verktøy: stjerneskrudjern (medfølger ikke).
- Fest alltid festeanordningene som følger med (snorer, stropper, klemme osv.), godt til barnesengen eller lekegrunden i henhold til instruksjonene. Ha jevnlig tilsyn.

Merk: Dette produktet leveres med ekstra klistremerker med advarsler. Disse kan limes over advarselsklistremerket som fabrikkens har satt på, hvis engelsk ikke er morsmålet ditt. Velg advarselsklistremerket med ønsket språk.

- Tørk av leken med en ren, fuktig klut. Dypp aldri leken ned i vann.
- Denne leken har ingen deler som forbrukeren kan reparere selv. Ikke ta fra hverandre.

- Spara dessa anvisningar för framtida bruk, de innehåller viktig information.
- Kräver 3 AA-batterier (ingår).
- Kräver monteringshjälp av vuxen vid byte av batterier. Verktøy som krävs för montering: Stjärnskruvmejsel (ingår ej).
- Fäst alltid de medföljande fästena (snören, remmar, klämmor osv.) ordentligt i spjålsängen/lekhagen enligt anvisningarna. Kontrollera ofta.

Tips: Den här produkten levereras med varningsetiketter som kan placeras ovanpå de varningsetiketter som satts på i fabriken, om ditt modersmål inte är engelska. Välj varningsetikett på det språk som passar dig.

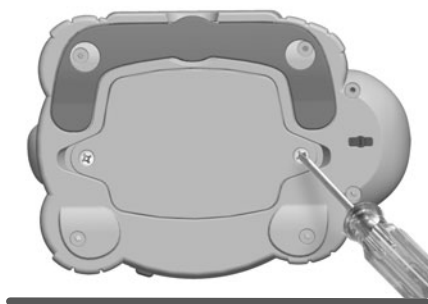
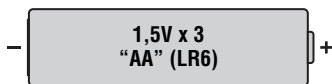
- Rengör genom att torka av med en fuktad trasa. Sänk inte ned i vatten.
- Konsumenten kan inte reparera några delar av leksaken. Ta inte isär produkten.

- Κρατήστε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική χρήση, καθώς περιέχουν σημαντικές πληροφορίες.
- Απαιτούνται τρεις μπαταρίες "AA" (περιλαμβάνονται για τη λειτουργία).
- Η τοποθέτηση των μπαταριών να γίνεται από ενήλικα. Εργαλείο για τη συναρμολόγηση: Σταυροκατσάβιδο (δεν περιλαμβάνεται).
- Πάντα να προσαρμόζετε σφιχτά τους συνδέσμους (λουράκια, ζωνάκια κ.λπ.) στα κάγκελα της κούνιας ή στο πάρκο του μωρού ακολουθώντας τις οδηγίες. Να τους ελέγχετε συχνά.

Σημείωση: Το προϊόν αυτό περιλαμβάνει αυτοκόλλητα με προειδοποιήσεις που μπορείτε να κολλήσετε επάνω από το αυτοκόλλητο προειδοποιήσεων σε περίπτωση που δε γνωρίζετε Αγγλικά. Επιλέξτε το αυτοκόλλητο προειδοποιήσεων με τη γλώσσα που επιθυμείτε.

- Καθαρίστε το παιχνίδι με ένα καθαρό και βρεγμένο πανί. Μη βυθίζετε το προϊόν.
- Αυτό το προϊόν δεν έχει ανταλλακτικά. Μη το αποσυναρμολογείτε.

Battery Replacement Remplacement des piles
Ersetzen der Batterien Het vervangen van de batterijen
Sostituzione delle pile Sustitución de las pilas
Isætning af batterier Substituição das pilhas
Paristojen vaihto Skifte batterier
Batteribyte Αντικατάσταση Μπαταριών



For best performance, we recommend replacing the batteries that came with this toy with three new “AA” (LR6) alkaline batteries.

- Locate the battery compartment on the bottom of the toy. Loosen the screws with a Phillips screwdriver. Remove the door.
- Remove the exhausted batteries and dispose of them properly.
- Insert three, new “AA” (LR6) **alkaline** batteries.
- Replace the battery compartment door and tighten the screws. Do not over-tighten.
- If this toy begins to operate erratically, you may need to reset the electronics. Slide the power/volume switch off and then back on.
- When sounds or light from this toy become faint or stop, it’s time for an adult to change the batteries.

Pour un meilleur résultat, il est conseillé de remplacer les piles fournies avec le jouet par trois piles alcalines neuves “AA” (LR6).

- Repérer le compartiment des piles situé sous le jouet. Serrer et desserrer toutes les vis à l’aide d’un tournevis cruciforme. Retirer le couvercle.
- Retirer les piles usées et les jeter dans un conteneur réservé à cet usage.
- Insérer trois piles **alcalines** “AA” (LR6) neuves.
- Replacer le couvercle du compartiment des piles et serrer les vis. Ne pas trop serrer.
- Si le jouet ne fonctionne pas correctement, il peut être nécessaire de réinitialiser le système électronique. Glisser le bouton de mise en marche/volume sur arrêt, puis de nouveau sur marche.
- Lorsque les sons ou la lumière du jouet faiblissent ou s’arrêtent, il est temps pour un adulte de changer les piles.

Für optimale Leistung empfehlen wir, die Batterien, die diesem Produkt beigelegt sind, nach dem Kauf durch drei neue Alkali-Batterien AA (LR6) zu ersetzen.

- Das Batteriefach befindet sich auf der Unterseite des Produkts. Die Schrauben mit einem Kreuzschlitzschraubenzieher lösen. Die Abdeckung abnehmen und beiseite legen.
- Die verbrauchten Batterien herausnehmen und sicher und vorschriftsgemäß entsorgen.
- Drei neue **Alkali**-Batterien AA (LR6) einlegen.
- Die Batteriefachabdeckung wieder einsetzen, und die Schrauben festziehen. Die Schrauben nicht zu fest anziehen, damit sie nicht überdrehen.
- Die Elektronik zurücksetzen, wenn das Produkt nicht mehr richtig funktioniert. Den Ein-/Ausschalter / Lautstärkeregler aus- und wieder einschalten.
- Werden die Geräusche oder das Licht schwächer oder funktionieren nicht mehr, müssen die Batterien von einem Erwachsenen ausgetauscht werden.

Voor de beste prestaties adviseren wij de bijgeleverde batterijen te vervangen door drie nieuwe "AA" (LR6) alkalinebatterijen.

- De batterijhouder bevindt zich aan de onderkant van het speelgoed. Alle schroeven los- en vastdraaien met een kruisopschroevendraaier. Leg het klepje even apart.
- Verwijder de lege batterijen en lever ze in als KCA.
- Plaats drie nieuwe "AA" (LR6) alkalinebatterijen.
- Zet het batterijklepje weer op z'n plaats en draai de schroeven vast. Niet te strak vastdraaien.
- Als het speelgoed niet goed meer werkt, moet u het even resetten. Zet de aan/uit- en volumeknop even uit en weer aan.
- Als de lichtjes of geluidjes van dit speelgoed zwakker worden of helemaal niet meer werken, moet een volwassene de batterijen vervangen.

Per un funzionamento ottimale, sostituire le pile fornite con il giocattolo con tre pile alcaline nuove formato stilo "AA" (LR6).

- Localizzare lo scomparto pile sul fondo del giocattolo. Stringere e allentare le viti con un cacciavite a stella. Rimuovere lo sportello.
- Estrarre le pile scariche ed eliminarle con la dovuta cautela.
- Inserire 3 pile alcaline nuove formato stilo "AA" (LR6).
- Rimettere lo sportello e stringere le viti. Non forzare.
- Se il giocattolo non dovesse funzionare correttamente, potrebbe essere necessario resettare l'unità elettronica. Spostare la leva di attivazione/volume su off e poi di nuovo su on.
- Un adulto deve sostituire le pile nel caso in cui i suoni o la luce del giocattolo dovessero affievolirsi o interrompersi.

Las pilas que incorpora el juguete son sólo a efectos de demostración. Recomendamos sustituirlas al adquirirlo por 3 nuevas pilas alcalinas AA/LR6.

- El compartimento de las pilas está situado en la parte inferior del juguete. Desatornillar la tapa del compartimento de las pilas y retirarla.
- Sacar las pilas gastadas del juguete y desecharlas en un contenedor de reciclaje de pilas.
- Introducir tres nuevas pilas alcalinas AA/LR6.
- Volver a tapar el compartimento y atornillar la tapa, sin apretar los tornillos en exceso.

- Si este juguete deja de funcionar correctamente, recomendamos apagarlo y volver a encenderlo (esto lo reinicia).
- Si los sonidos o las luces del juguete se debilitan o dejan de funcionar por completo, un adulto debe sustituir las pilas gastadas.

Vi anbefaler, at de batterier, der følger med legetøjet, udskiftes med 3 nye alkaliske "AA"-batterier (LR6), så legetøjet fungerer bedst muligt.

- Find batterirummet i bunden af legetøjet. Løs skruerne med en stjerneskruetrækker. Tag dækslet af.
- Fjern de brugte batterier, og kassér dem på forsvarlig vis.
- Læg 3 nye alkaliske "AA"-batterier i (LR6).
- Sæt dækslet på igen, og spænd skruerne. Pas på ikke at spænde dem for hårdt.
- Hvis legetøjet ikke fungerer korrekt, kan det være nødvendigt at nulstille elektronikken. Stil afbryder/lydstyrkeknappen på slukket og derefter på tændt igen.
- Hvis legetøjets lys eller lyde bliver svage eller ikke fungerer, bør batterierne udskiftes af en voksen.

Para um melhor funcionamento, recomendamos que as pilhas incluídas sejam substituídas por 3 pilhas novas "AA" (LR6) alcalinas.

- A tampa do compartimento de pilhas localiza-se na base do brinquedo. Desaparafusar com uma chave de fendas Phillips. Retirar a tampa.
- Retirar as pilhas gastas e colocá-las em local apropriado de reciclagem.
- Instalar 3 pilhas novas "AA" (LR6) alcalinas.
- Voltar a colocar a tampa no compartimento de pilhas e aparafusar. Não apertar excessivamente o(s) parafuso(s).
- Se o brinquedo começar a funcionar de forma errática, poderá ser necessário reiniciar a parte eletrônica. Desligar e ligar o interruptor de ligação/volume.
- Se os sons ou a luz deste brinquedo enfraquecerem ou deixarem de ser emitidos, está na altura de um adulto substituir as pilhas.

Tuote toimii parhaiten, kun vaihdat alkuperäisten paristojen tilalle 3 uutta AA (LR6)-alkaliparistoa.

- Paristokotelo sijaitsee pohjassa. Avaa kotelon ruuvit ristipääruuvimeissellillä. Irrota kansi.
- Irrota loppuun kuluneet paristot. Hävitä ne asianmukaisesti.
- Aseta koteloon 3 uutta AA (LR6)-**alkaliparistoa**.
- Pane kansi takaisin paikalleen ja kiristä ruuvit. Älä kiristä liikaa.
- Jos tuote ei toimi kunnolla, voit joutua palauttamaan sen alkutilaan. Katkaise virta ja kytke se uudelleen liu'uttamalla virtakytkintä/äänenvoimakkuussäädintä.
- Kun äänet tai valot heikkenevät tai sammuvat, aikuisen on aika vaihtaa paristot.

For best ytelse bør du bytte ut de medfølgende batteriene med tre nye alkaliske A-batterier (LR6).

- Batterirommet er på undersiden av leken. Løsne skruene med stjerneskrudjernet. Ta av dekselet.
- Fjern de brukte batteriene. Husk at batterier er spesialavfall.
- Sett inn 3 nye **alkaliske** AA-batterier (LR6).
- Sett batteriromdekselet på plass igjen, og stram skruene. Ikke stram for hardt til.
- Hvis leken ikke fungerer som den skal, må du kanskje tilbake stille elektronikken. Skyv på/av- og volumbryteren av og på.
- Når lys eller lyder på leken blir svake eller ikke virker lenger, er det på tide at en voksen skifter batteriene.

För att leksaken ska fungera optimalt föreslår vi att du byter ut de batterier som medföljde leksaken mot tre nya alkaliska AA-batterier (LR6).

- Batterifacket sitter på leksakens undersida. Dra åt och lossa skruvarna med en stjärnskruvmejsel. Ta bort luckan.
- Ta ut de använda batterierna och avfallshandera dem på korrekt sätt.
- Sätt i 3, nya **alkaliska** AA-batterier (LR6).
- Sätt tillbaka luckan till batterifacket och skruva fast den. Dra inte åt för hårt.
- Om leksaken inte fungerar som den ska, kan du behöva återställa elektroniken. Dra strömbrytare/volympknapp till av och sedan på igen.
- När ljud eller ljus i leksaken försvagas eller helt upphör, är det dags att låta en vuxen byta batterierna.

Για καλύτερη απόδοση, συνιστούμε να αντικαταστήσετε τις μπαταρίες που περιλαμβάνονται στο παιχνίδι με τρεις, καινούριες αλκαλικές μπαταρίες μεγέθους "AA".

- Βρείτε το πορτάκι της θήκης των μπαταριών στο κάτω μέρος του προϊόντος. Χαλαρώστε τις βίδες με ένα σταυροκατσάβιδο. Αφαιρέστε το πορτάκι.
- Αφαιρέστε τις παλιές μπαταρίες και πετάξτε τις στους ειδικούς κάδους ανακύκλωσης.
- Τοποθετήστε τρεις καινούριες **αλκαλικές** μπαταρίες μεγέθους "AA".
- Κλείστε το πορτάκι της θήκης των μπαταριών και σφίξτε τις βίδες. Μη βιδώσετε υπερβολικά.
- Εάν το παιχνίδι δε λειτουργεί σωστά, κάντε επανεκκίνηση. Όταν τελειώσετε το παιχνίδι σύρετε το διακόπτη λειτουργίας στο κλειστό και μετά ξανά στο ανοιχτό.
- Όταν οι ήχοι ή τα φώτα του προϊόντος αρχίσουν να εξασθενούν ή σταματήσουν να λειτουργούν, τότε αλλάξτε τις μπαταρίες. Η αντικατάσταση των μπαταριών να γίνεται μόνο από ενήλικες.

ICES-003

- This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.
- Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NMB-003

- Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.
- L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux conditions suivantes : (1) il ne doit pas produire de brouillage et (2) l'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.

Battery Safety Information

In exceptional circumstances, batteries may leak fluids that can cause a chemical burn injury or ruin your product. To avoid battery leakage:

- Do not mix old and new batteries or batteries of different types: alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable (nickel-cadmium).
- Insert batteries as indicated inside the battery compartment.
- Remove batteries during long periods of non-use. Always remove exhausted batteries from the product. Dispose of batteries safely. Do not dispose of this product in a fire. The batteries inside may explode or leak.
- Never short-circuit the battery terminals.
- Use only batteries of the same or equivalent type as recommended.
- Do not charge non-rechargeable batteries.
- Remove rechargeable batteries from the product before charging.
- If removable, rechargeable batteries are used, they are only to be charged under adult supervision.

Mises en garde au sujet des piles

Dans des circonstances exceptionnelles, des substances liquides peuvent s'écouler des piles et provoquer des brûlures chimiques ou endommager le produit. Pour éviter tout écoulement des piles :

- Ne pas mélanger des piles usées avec des piles neuves ou différents types de piles : alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables (nickel-cadmium).
- Insérer les piles comme indiqué à l'intérieur du compartiment des piles.
- Enlever les piles lorsque le produit n'est pas utilisé pendant une longue période. Ne jamais laisser des piles usées dans le produit. Jeter les piles usées dans un conteneur réservé à cet usage. Ne pas jeter le produit au feu. Les piles incluses pourraient exploser ou couler.
- Ne jamais court-circuiter les bornes des piles.
- Utiliser uniquement des piles de même type ou de type équivalent, comme conseillé.
- Ne pas recharger des piles non rechargeables.
- Les piles rechargeables doivent être retirées du produit avant la charge.
- En cas d'utilisation de piles amovibles et rechargeables, celles-ci ne doivent être chargées que sous la surveillance d'un adulte.

Batteriesicherheitshinweise

In Ausnahmefällen können Batterien auslaufen. Die auslaufende Flüssigkeit kann Verbrennungen verursachen oder das Produkt zerstören. Um ein Auslaufen von Batterien zu vermeiden, beachten Sie bitte folgende Hinweise:

- Niemals Alkali-Batterien, Standardbatterien (Zink-Kohle) oder wiederaufladbare Nickel-Cadmium-Zellen miteinander kombinieren. Niemals alte und neue Batterien zusammen einlegen. Immer alle Batterien zur gleichen Zeit auswechseln.
- Darauf achten, dass die Batterien in der richtigen Polrichtung (+/-) eingelegt sind.
- Die Batterien immer herausnehmen, wenn das Produkt längere Zeit nicht benutzt wird. Alte oder verbrauchte Batterien immer aus dem Produkt entfernen. Batterien zum Entsorgen nicht ins Feuer werfen, da die Batterien explodieren oder auslaufen können.
- Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Nur Batterien desselben oder eines entsprechenden Batterietyps wie empfohlen verwenden.
- Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden. Wiederaufladbare Batterien vor dem Aufladen immer aus dem Produkt herausnehmen.
- Das Aufladen wiederaufladbarer Batterien darf nur unter Aufsicht eines Erwachsenen durchgeführt werden.
- Batterien sicher und vorschriftsgemäß entsorgen.

Batterij-informatie

In uitzonderlijke omstandigheden kan uit batterijen vloeistof lekken die brandwonden kan veroorzaken of het product onherstelbaar kan beschadigen. Om batterijlekkage te voorkomen:

- Nooit oude en nieuwe batterijen of batterijen van een verschillend type bij elkaar gebruiken: alkaline-, standaard (koolstof-zink) of oplaadbare (nikkel-cadmium) batterijen.
- Plaats de batterijen zoals aangegeven in de batterijhouder.
- Batterijen uit het product verwijderen wanneer het langere tijd niet wordt gebruikt. Lege batterijen altijd uit het product verwijderen. Batterijen inleveren als KCA. Batterijen niet in het vuur gooien. De batterijen kunnen dan ontploffen of gaan lekken.

- Zorg ervoor dat er geen kortsluiting bij de batterijpolen optreedt.
- Gebruik uitsluitend dezelfde - of hetzelfde type - batterijen als wordt aanbevolen.
- Niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen.
- Oplaadbare batterijen uit het product verwijderen voordat ze worden opgeladen.
- Als er uitneembare oplaadbare batterijen worden gebruikt, mogen die alleen onder toezicht van een volwassene worden opgeladen.

Norme di sicurezza per le pile

In casi eccezionali le pile potrebbero presentare perdite di liquido che potrebbero causare ustioni da sostanze chimiche o danneggiare il giocattolo. Per prevenire le perdite di liquido:

- Non mischiare pile vecchie e nuove o pile di tipo diverso: alcaline, standard (zinco-carbone) o ricaricabili (nickel-cadmio).
- Inserire le pile come indicato all'interno dell'apposito scomparto.
- Estrarre le pile quando il giocattolo non viene utilizzato per periodi di tempo prolungati. Estrarre sempre le pile scariche dal giocattolo. Eliminare le pile con la dovuta cautela. Non gettare le pile nel fuoco. Potrebbero esplodere o presentare perdite di liquido.
- Non cortocircuitare mai i terminali delle pile.
- Usare solo pile dello stesso tipo o equivalenti a quelle raccomandate.
- Non ricaricare pile non ricaricabili.
- Estrarre le pile ricaricabili dal giocattolo prima della ricarica.
- Ricaricare le pile ricaricabili removibili solo sotto la supervisione di un adulto.

Información de seguridad acerca de las pilas **En circunstancias excepcionales, las pilas pueden desprender líquido corrosivo que puede provocar quemaduras o dañar el producto. Para evitar el derrame de líquido corrosivo:**

- No mezclar pilas nuevas con gastadas ni pilas de diferentes tipos: alcalinas, estándar (carbono-cinc) o recargables (níquel-cadmio).
- Colocar las pilas tal como se indica en el interior del compartimento.
- Retirar las pilas del producto si no se va a utilizar durante un largo período de tiempo. No dejar nunca pilas gastadas en el producto. Un escape de líquido corrosivo podría estropearlo. Desechar las pilas gastadas en un contenedor de reciclaje de pilas. No quemar el producto ya que las pilas de su interior podrían explotar o desprender líquido corrosivo.
- Evitar cortocircuitos en los polos de las pilas.
- Utilizar sólo pilas del tipo recomendado en las instrucciones o equivalente.
- No intentar cargar pilas no recargables.
- Antes de recargar las pilas recargables, sacarlas del producto.
- Recargar las pilas recargables siempre bajo supervisión de un adulto.

Information om sikker brug af batterier

I sjældne tilfælde kan batterier lække væske, som kan ætse huden eller ødelægge produktet. Sådan undgår du batterilækage:

- Bland ikke nye og gamle batterier eller forskellige batterityper: alkaliske batterier, almindelige batterier (kul-zink) og genopladelige batterier (nikkel-cadmium).
- Læg batterierne i som vist i batterirummet.
- Tag batterierne ud, hvis produktet ikke skal bruges i længere tid. Fjern altid brugte batterier fra produktet. Benyt en batteriindsamlingsordning, når batterierne skal kasseres. Produktet må ikke brændes, da batterierne kan eksplodere eller lække.
- Batteriernes poler må aldrig kortsluttes.
- Brug kun batterier af samme eller tilsvarende type som dem, der anbefales.
- Ikke-genopladelige batterier må ikke oplades.
- Genopladelige batterier skal tages ud af produktet, før de oplades.
- Hvis der bruges udtagede, genopladelige batterier, må de kun oplades under opsyn af en voksen.

Informação sobre pilhas

Em circunstâncias excepcionais, as pilhas podem derramar fluido passível de causar queimaduras ou danificar o produto. Para evitar o derrame de fluido:

- Não misturar pilhas gastas com pilhas novas, nem pilhas de tipos diferentes: alcalinas, standard (carbono-zinco) ou recarregáveis (níquel-cádmio).
- Instalar as pilhas conforme indicado no interior do compartimento de pilhas.
- Retirar as pilhas se não se utilizar o produto durante um longo período de tempo. Retirar sempre as pilhas gastas do produto. Colocar as pilhas gastas em local apropriado. Não eliminar as pilhas no fogo. As pilhas podem explodir ou derramar fluido.
- Não provocar curto-circuito nos terminais das pilhas.
- Usar apenas pilhas do mesmo tipo ou de tipo equivalente.
- Não carregar pilhas não recarregáveis.
- Antes de carregar as pilhas, retirar as pilhas recarregáveis do produto.
- Se forem usadas pilhas removíveis e recarregáveis, devem ser carregadas apenas por um adulto.

Turvallisuusohjeita paristojen ja akkujen käyttöön

Jos paristoja tai akkuja käsittelee väärin, niistä voi vuotaa nesteitä, jotka saattavat aiheuttaa kemiallisen palovamman tai pilata tuotteen.

Noudata siksi seuraavia ohjeita:

- Älä käytä sekaisin eri ikäisiä tai eri tyyppisiä paristoja tai akkuja: tavallisia ja alkaliparistoja tai ladattavia akkuja.
- Aseta paristot paikoilleen kotelon merkintöjen mukaisesti.
- Irrota paristot, jos lelu on pitkään käyttämättä. Irrota loppuun kuluneet paristot. Hävitä ne asianmukaisesti. Älä polta tuotetta. Sen sisällä olevat paristot tai akut saattavat räjähtää tai vuotaa.
- Älä koskaan aiheuta oikosulkua pariston tai akun napojen välille.
- Käytä vain suositellun tyyppisiä tai vastaavia paristoja.
- Älä lataa paristoja uudestaan.
- Irrota ladattavat akut tuotteesta ennen lataamista.
- Jos käytät irrotettavia akkuja, muista, että ne saa ladata vain aikuisen valvonnassa.

Sikkerhetsinformasjon om batteriene

I unntakstilfeller kan batteriene lekke væsker som kan føre til kjemiske brannår eller ødelegge produktet. Slik unngår du batterilekkasje:

- Ikke bruk gamle og nye batterier eller ulike typer batterier sammen: alkaliske, standard (karbon/sink) eller oppladbare (nikkel/kadmium).
- Sett inn batteriene i henhold til merkingen i batterirommet.
- Ta ut batteriene hvis produktet blir stående lenge ubrukt. Ta alltid ut flate batterier. Kast batteriene på en forsvarlig måte. Produktet må ikke brennes. Batteriene kan da eksplodere eller lekke.
- Batteripolene må aldri kortsluttes.
- Bruk bare batterier av samme eller tilsvarende type som anbefalt.
- Forsøk aldri å lade ikke-oppladbare batterier.
- Ta ut oppladbare batterier fra produktet før du lader dem.
- Hvis det brukes oppladbare batterier, må en voksen være med når batteriene skal lades.

Batteriinformation

Under exceptionella förhållanden kan batterierna läcka vätska som kan orsaka kemiska brännskador eller förstöra leksaken.

Undvik batteriläckage:

- Blanda inte gamla och nya batterier eller olika slags batterier: dvs. alkaliska med vanliga eller laddningsbara.
- Sätt i batterierna på det sätt som visas i batterifacket.
- Ta ut batterierna om du inte ska använda produkten under en längre tid. Ta alltid ut uttjanta batterier ur produkten. Avfallshanter batterierna på ett miljövänligt sätt. Försök inte elda upp produkten. Batterierna kan explodera eller läcka.
- Batteripolerna får inte kortslutats.
- Använd bara batterier av den rekommenderade typen eller motsvarande.
- Försök aldrig ladda upp icke laddningsbara batterier.
- Ta ut laddningsbara batterier ur produkten före laddning.
- Om uttagbara laddningsbara batterier används ska de endast laddas under överinseende av en vuxen.

Πληροφορίες για τις Μπαταρίες

Σε εξαιρετικές περιπτώσεις, στις μπαταρίες μπορεί να προκληθεί διαρροή με αποτέλεσμα να προκληθούν εγκαύματα ή να καταστραφεί το προϊόν. Για να αποφύγετε τη διαρροή:

- Μη χρησιμοποιείτε παράλληλα καινούριες και παλιές αλκαλικές, συμβατικές ή επαναφορτιζόμενες (νικελίου-καδμίου) μπαταρίες.
- Τοποθετήστε τους πόλους των μπαταριών, όπως υποδεικνύεται μέσα στη θήκη.
- Αφαιρείτε τις μπαταρίες όταν πρόκειται να μη χρησιμοποιήσετε το προϊόν για μεγάλο χρονικό διάστημα. Αφαιρείτε πάντα τις μπαταρίες που έχουν εξαντληθεί από το προϊόν. Παρακαλούμε πετάτε τις παλιές μπαταρίες στους ειδικούς κάδους ανακύκλωσης. Μην πετάτε το προϊόν σε φωτιά. Μπορεί να προκληθεί έκρηξη ή διαρροή από τις μπαταρίες που περιέχονται.
- Μη βραχυκυκλώνετε τους πόλους των μπαταριών.
- Χρησιμοποιήστε μπαταρίες ίδιου ή παρόμοιου τύπου με αυτόν που συνιστούμε.
- Οι μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν πρέπει να φορτίζονται.
- Αφαιρείτε τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πριν τις φορτίσετε.
- Η φόρτιση των επαναφορτιζόμενων μπαταριών πρέπει να γίνεται μόνο από ενήλικες.



- Protect the environment by not disposing of this product with household waste (2002/96/EC). Check your local authority for recycling advice and facilities.
- Protéger l'environnement en ne jetant pas ce produit avec les ordures ménagères (2002/96/EC). Consulter la municipalité de la ville pour obtenir des conseils sur le recyclage et connaître les centres de dépôt de la région.
- Schützen Sie die Umwelt, indem Sie dieses Produkt nicht in den Hausmüll geben (2002/96/EG). Wenden Sie sich bitte an die zuständigen Behörden hinsichtlich Entsorgung und öffentlichen Rücknahmestellen.

- Denk aan het milieu en zet dit product niet bij het huishoudafval (2002/96/EG). Win advies in bij uw gemeente en informeer naar faciliteiten voor recycling.
- Proteggi l'ambiente: non gettare questo prodotto con i rifiuti domestici normali (2002/96/EC). Rivolgiti alle autorità locali competenti per i consigli sul riciclaggio e le relative strutture di smaltimento.
- Ayúdenos a proteger el medio ambiente y no tire este producto en la basura doméstica (2002/96/EC). Para más información sobre la eliminación correcta de residuos, contactar con la Junta de Residuos o el Ayuntamiento de su localidad.
- Beskyt miljøet ved ikke at smide dette produkt ud sammen med husholdningsaffald (2002/96/EU). Kontakt de lokale myndigheder for oplysninger om genbrugsordninger.
- Proteja o ambiente - não coloque este produto no lixo doméstico (2002/96/CE). Para mais informações, consulte os organismos locais de reciclagem.
- Suojele ympäristöä: älä hävitä tuotetta talousjätteen mukana (2002/96/EY). Kierrätystä ja kierrätyspalveluja koskevia ohjeita saa paikallisviranomaisilta.
- Ta vare på miljøet ved ikke å kaste dette produktet som vanlig avfall (2002/96/EF). Kontakt de lokale myndighetene for å få tips om resirkulering.
- Skydda miljön genom att inte kasta den här produkten i hushållssoporna (2002/96/EG). Kontakta din lokala myndighet för information om återvinning.
- Προστατέψτε το περιβάλλον. Μην εναποθέτετε το προϊόν αυτό με απόβλητα οικιακής προέλευσης (οδηγία 2002/96/EC). Συμβουλευτείτε την κατά τόπο αρμόδια αρχή για περισσότερες οδηγίες και πληροφορίες για την ανακύκλωση.

Musical Nightlight Veilleuse musicale
Musik und Nachtlicht Nachtlampje met muziek
Luce musicale notturna Luz quitamiedos
Musikalsk natlys Luz de presença musical
Soiva yövalo Nattlampe med musikk
Nattlampa med musik Μουσικό Φωτάκι Νυχτός



WARNING AVERTISSEMENT
ACHTUNG WAARSCHUWING

Prevent Entanglement Injury

This product may not attach to all crib designs.
Do not attach additional strings or straps
to attach to a crib/cot or playpen (play yard).

Prévenir tout risque de blessure par enchevêtrement

La fixation du produit peut ne pas être compatible avec
tous les modèles de lits d'enfants. Ne pas ajouter de
ficelles ou de courroies supplémentaires pour attacher
le produit à un lit d'enfant ou à un parc.

**Um mögliche Verletzungen durch Verfangen und
Umschlingen zu vermeiden:**

Dieses Produkt lässt sich nicht an allen Kinderbettmodellen
befestigen. Keine zusätzlichen Schnüre, Bänder oder
Ähnliches an diesem Produkt anbringen, um es an einem
Kinderbett oder Laufstall zu befestigen.

Voorkom dat uw kind in het speelgoed verstrikt raakt

Dit product is mogelijk niet geschikt voor elk soort wieg.
Geen extra riempjes of koordjes gebruiken om aan wieg,
ledikant of box (speelbox) vast te maken.



AVVERTENZA ADVERTENCIA
ADVARSEL ATENÇÃO

Prevenire le lesioni da ingarbugliamento

Il prodotto non può essere agganciato a tutti i modelli di lettino. Non aggiungere cordicelle o fascette addizionali per agganciare il prodotto al lettino o al box.

Para evitar que el bebé se lastime:

Es posible que este producto no pueda fijarse en algunos modelos de cuna (por su diseño). Si es el caso, no intente fijarlo con un sistema de sujeción adicional, ya que esto podría resultar peligroso para el bebé.

Undgå, at barnet bliver viklet ind i legetøjet

Produktet kan muligvis ikke fastgøres til alle typer barnesenge. Fastgør ikke produktet til sengen eller kravlegården med ekstra snore eller remme.

Evite o perigo de asfixia

Este produto poderá não ser compatível com todos os berços/parques. Não prender fios adicionais ou correias ao berço.



VAROITUS ADVARSEL
VARNING ΠΡΟΣΟΧΗ

Estä takertumisvaara

Tuotetta ei välttämättä pysty kiinnittämään kaikkiin lastensänkyihin. Älä kiinnitä tuotetta sänkyyn tai leikkikehään muilla kuin tuotteen mukana toimitetuilla naruilla tai remmeillä.

Forhindre at barnet vikler seg inn i produktet

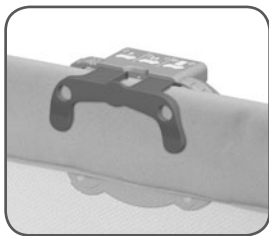
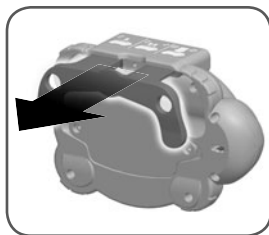
Produktet kan ikke festes til alle senger. Bruk ikke ekstra snorer eller stropper til å feste produktet til sengen eller lekegrinden.

Förhindra kvävningsskador

Produkten går inte att sätta fast på alla spjålsängar. Använd inga extra snören eller band vid fäste på spjålsäng eller lekhage.

Κίνδυνος πιθανού τραυματισμού

Το προϊόν δεν προσαρμόζεται σε όλα τα σχέδια κούνιας. Μην προσθέτετε άλλους συνδέσμους ή ζώνες για την προσαρμογή του.



Power/Volume Switch

Bouton de mise en marche/volume

Ein-/Ausschalter / Lautstärkereglern

Aan/uit- en volumeknop

Leva di attivazione/volume

Interruptor de encendido/volumen

Afbryder/lydstyrkeknop

Interruptor de ligação/volume

Virtakytkin/äänenvoimakuussäädin

Av/på- og volumbryter

Strömbrytare/volymkontroll

Διακόπτης Λειτουργίας/Έντασης Ήχου

- Slide the power/volume switch to ON with low volume (▶) or ON with high volume (▶▶).
- Pull the clip out completely. Slide the toy onto the play yard wall. Push down to be sure it is completely attached.
- Press the turtle shell to turn on the nightlight 🐢. Press the shell again for nightlight and music or again to change the song 🎵. Press and hold the shell to turn off nightlight and music 🐢🎵.
- When you are finished playing with this toy, slide the power/volume switch OFF ○.

Hints:

- *Nightlight stays on for approximately five minutes. Music plays for approximately 15 minutes. You can press the shell to turn the nightlight back on while music is playing.*
- *To use on a dresser top, simply remove from the play yard rail. Slide the clip back inside and place on a flat surface.*
- Glisser le bouton de mise en marche/volume sur MARCHE à volume faible (▶) ou MARCHE à volume fort (▶▶).
- Sortir complètement la pince de fixation. Glisser le jouet sur le montant du lit ou du parc. Bien appuyer pour s'assurer qu'il est bien fixé.

- Appuyer sur la carapace de la tortue pour allumer la lumière . Appuyer de nouveau sur la carapace pour avoir de la lumière et de la musique, puis une fois de plus pour changer de chanson . Appuyer sans relâcher la carapace pour éteindre la lumière et la musique .
- Glisser le bouton de mise en marche/volume sur ARRÊT lorsque le jouet n'est pas utilisé.

Conseils :

- *La lumière reste allumée pendant environ 5 minutes. La musique est diffusée pendant environ 15 minutes. Il est possible d'appuyer sur la carapace pour rallumer la lumière pendant que la musique est diffusée.*
- *Pour l'utiliser sur une commode, retirer le jouet du montant du lit ou du parc. Replacer la pince de fixation à l'intérieur et installer le jouet sur une surface plate.*

- Stellen Sie den Ein-/Ausschalter / Lautstärkeregler auf EIN-leise oder EIN-laut .
- Ziehen Sie den Clip vollständig heraus. Schieben Sie das Produkt über das Kinderbett- / Laufstallgeländer. Drücken Sie es herunter, um sicherzugehen, dass es fest und sicher sitzt.
- Drücken Sie auf den Schildkrötenpanzer, um das Nachtlicht einzuschalten . Drücken Sie erneut auf den Panzer, um Nachtlicht und Musik einzuschalten, oder noch einmal, um zu einer anderen Melodie zu wechseln . Drücken Sie auf den Panzer, und halten Sie ihn gedrückt, um Nachtlicht und Musik auszuschalten .
- Stellen Sie den Ein-/Ausschalter / Lautstärkeregler nach dem Spielen auf AUS .

Hinweise:

- *Das Nachtlicht bleibt etwa fünf Minuten lang eingeschaltet. Die Musik spielt etwa 15 Minuten lang. Sie können auf den Panzer drücken, um das Nachtlicht erneut einzuschalten, während Musik gespielt wird.*
- *Nehmen Sie das Produkt zum Gebrauch auf einem Wickeltisch einfach vom Kinderbett- oder Laufstallgeländer ab. Schieben Sie den Clip wieder hinein, und legen Sie das Produkt auf eine ebene Oberfläche.*

- Zet de aan/uit- en volumeknop op AAN met laag volume of op AAN met hoog volume .
- Trek het clipje helemaal uit. Schuif het speelgoed op de reling van de speelbox. Goed vastdrukken zodat het helemaal vastzit.
- Druk op het schild van de schildpad om het nachtlampje aan te doen . Druk nogmaals op het schild voor nachtlampje met muziek, of nog een keer voor een ander muziekje . Houd het schild ingedrukt om het nachtlampje en de muziek uit te zetten .
- Zet de aan/uit- en volumeknop op UIT als het product niet wordt gebruikt.

Tips:

- *Nachtlampje blijft ongeveer vijf minuten branden. De muziek heeft een speelduur van ongeveer 15 minuten. U kunt op het schild van de schildpad drukken om het nachtlampje weer aan te zetten terwijl de muziek speelt.*
- *Als u het product wilt gebruiken op een commode, kunt u het gewoon van de reling van de speelbox verwijderen. Vervolgens clipje inschuiven en product op vlakke ondergrond plaatsen.*
- Spostare la leva di attivazione/volume su ON con volume basso o ON con volume alto .
- *Esatrrre completamente il fermo. Far scorrere il giocattolo sulla parete del lettino/box. Premere per verificare che sia agganciato correttamente.*
- *Premere il guscio della tartaruga per accendere la luce notturna . Premere di nuovo il guscio per attivare la luce notturna e la musica; una terza volta per cambiare la canzone . Tenere premuto il guscio per spegnere la luce notturna e la musica .*
- Una volta terminato il gioco, spostare la leva di accensione/volume su OFF .

Suggerimento:

- *La luce notturna resta accesa per circa cinque minuti. La musica si attiva per circa 15 minuti. Premendo il guscio si riattiva la luce notturna con il sottofondo musicale.*
- *Rimuovere il prodotto dal lettino/box per usarlo appoggiato su un mobile. Reinserire il fermo e posizionare il prodotto su una superficie piana.*

- Poner el interruptor de encendido/volumen en la posición de encendido con volumen bajo ◀) o encendido con volumen alto ▶)).
- Tirar completamente de la lengüeta y deslizar el juguete por la pared del parque, apretando bien para que quede fijado.
- Apretar el caparazón de la tortuga para encender la luz quitamiedos 🐢. Volver a apretar el caparazón para encender la luz quitamiedos y la música, y apretarlo de nuevo para cambiar de melodía 🎵. Mantener apretado el caparazón para apagar la luz quitamiedos y la música 🐢.
- Recomendamos apagar el juguete ⦿ al terminar de jugar con él.

Atención:

- *La luz quitamiedos dura aproximadamente minutos 5 y luego se apaga. La música suena durante aproximadamente 15 minutos. Mientras suena la música, se puede apretar el caparazón de la tortuga para volver a encender la luz quitamiedos.*
- *Para jugar fuera del parque, simplemente desmontarlo de la pared del parque y situarlo sobre una cómoda o una mesa. Volver a colocar la lengüeta y situar el juguete en una superficie plana.*
- Stil afbryder/lydstyrkeknappen på lav styrke ◀) eller høj styrke ▶)).
- Træk klipsen helt ud. Sæt legetøjet fast på siden af sengen/kravlegården. Tryk ned for at sikre dig, at det sidder helt fast.
- Tryk på skjoldet for at tænde for natlyset 🐢. Tryk igen for at tænde for natlys og musik eller igen for at skifte melodi 🎵. Tryk på skjoldet og hold det nede for at slukke for natlyset og musikken 🐢.
- Stil afbryder/lydstyrkeknappen på slukket ⦿, når du er færdig med at lege med legetøjet.

Tip:

- *Natlyset er tændt i ca. 5 minutter. Musikken spiller i ca. 15 minutter. Du kan trykke på skjoldet for at tænde for natlyset igen, mens musikken spiller.*
- *Hvis du vil bruge legetøjet på en kommode, skal du blot fjerne det fra sengen/kravlegården. Skub klipsen ind igen, og anbring på et fladt underlag.*







- Mover o interruptor de ligação/volume para LIGADO com volume baixo ◀) ou LIGADO com volume elevado ▶)).
- Puxar o gancho completamente. Fazer deslizar o brinquedo na parede do parque. Pressionar para baixo para verificar se está bem preso.
- Pressionar a carapaça da tartaruga para ligar a luz de presença 🐢. Pressionar a carapaça novamente para ativar a luz de presença e a música ou novamente para mudar a música 🎵. Pressionar e manter pressionada a carapaça para desligar a luz de presença e a música 🐢.
- Quando a brincadeira terminar, desligar o interruptor de ligação/volume ⦿.

Atenção:






- *A luz de presença fica ligada durante cerca de 5 minutos. A música toca durante cerca de 15 minutos. Pode-se pressionar a carapaça para ligar a luz de presença enquanto a música toca.*
- *Para usar sobre uma cómoda, basta remover o brinquedo do rail do parque. Fazer deslizar o clip para dentro e colocar sobre uma superfície plana.*
- Valitse virtakytkimestä/äänenvoimakkuussäätimestä hiljaiset ◀) tai voimakkaat ▶) äänet.
- Vedä kiinnike kokonaan ulos. Liu'uta tuote leikkikihän seinämään. Paina alaspäin, jotta se kiinnittyy varmasti kunnolla.
- Sytytä yövalo painamalla kilpikonnan kilpeä 🐢. Kun painat kilpeä uudelleen, yövalo syttyy ja musiikki soi, ja vielä kerran, niin sävelmä vaihtuu 🎵. Yövalo sammuu ja musiikki lakkaa, kun pidät kilpeä painettuna 🐢.
- Katkaise virta käytön jälkeen työntämällä virtakytkin/äänenvoimakkuussäädin asentoon ⦿.

Vinkejä:

- *Yövalo palaa noin 5 minuutin ajan. Musiikki soi noin 15 minuutin ajan. Voit sytyttää yövalon uudelleen painamalla kilpeä musiikin soidessa.*
- *Jos haluat käyttää tuotetta lipaston päällä, irrota leikkikihäkiinnike. Liu'uta kiinnike tuotteen sisään ja aseta tasaiselle pinnalle.*







- Skyv den kombinerte av/på- og volumbryteren til på med lavt volum  eller på med høyt volum .
- Trekk klemmen helt ut. Skyv leken ned på lekegrindsveggen. Trykk ned for å forsikre deg om at den sitter godt fast.
- Trykk på skilpaddeskallet for å slå på nattlampan . Trykk på skalet en gang til for å slå på musikk i tillegg til lampan, og igjen for å skifte sang . Trykk og hold inne skalet for å slå av nattlampan og musikken .
- Når du er ferdig med å leke, skyver du på/av- og volumbryteren av .

Tips:

- *Nattlampan er på i omtrent 5 minutter. Musikken spilles av i cirka 15 minutter. Du kan trykke på skalet mens musikken spiller for å slå på lampan igjen.*
- *Hvis du vil bruke leken på et stellebord, tar du den bare av lekegrindsveggen. Skyv klemmen inn igjen, og plasser leken på et flatt underlag.*
- Sätt strömbrytaren/volymkontrollen i läget PÅ med låg volym , eller PÅ med hög volym .
- Dra ut fästet helt. Skjut på leksaken på spjålsängens kant. Dra den nedåt för att säkerställa att den sitter fast ordentligt.
- Tryck på sköldpaddans skal för att sätta på nattlampan . Tryck på skalet igen för att aktivera nattlampan och musik och ännu en gång för att byta melodi . Tryck på skalet och håll det nedtryckt för att stänga av nattlampan och musiken .
- När du har lekt klart med leksaken, drar du strömbrytaren/volymkontrollen till AV .

Tips:

- *Nattlampan är tänd i ca 5 minuter. Musikken spelar i ca 15 minuter. Tryck på skalet för att tända nattlampan medan musikken spelar.*
- *Om du vill använda produkten på ett bord, lossar du bara produkten från spjålsängens. Skjut tillbaka fästet i produkten och placera den på ett jämnt underlag.*

- Μετακινήστε το διακόπτη λειτουργίας/έντασης ήχου στο ανοιχτό με χαμηλή ένταση ήχου  ή στο ανοιχτό με υψηλή ένταση ήχου .
- Τραβήξτε εντελώς το κλιπάκι. Περάστε το παιχνίδι στο πλαϊνό μέρος του πάρκου. Πιέστε προς τα κάτω για να βεβαιωθείτε ότι έχει ασφαλίσει εντελώς.
- Πατήστε το καβούκι της χελώνας για να ενεργοποιήσετε το φωτάκι νυκτός . Πατήστε ξανά το καβούκι για φωτάκι νυκτός και μουσική ή πατήστε ακόμα μία φορά για να αλλάξετε μουσική . Πατήστε και κρατήστε πατημένο το καβούκι για να απενεργοποιήσετε το φωτάκι και τη μουσική .
- Όταν τελειώσετε το παιχνίδι μετακινήστε το διακόπτη λειτουργίας/έντασης ήχου στο ΚΛΕΙΣΤΟ .

Σημαντικό:

- *Το φωτάκι θα παραμείνει αναμμένο για περίπου πέντε λεπτά. Η μουσική θα παίζει για περίπου 15 λεπτά! Πατήστε το καβούκι για να ανάψετε ξανά το φως ενώ παίζει η μουσική.*
- *Για να τοποθετήσετε το κουτί επάνω σε έπιπλο, απλά αφαιρέστε το από το πάρκο. Βάλτε ξανά μέσα το κλιπ και τοποθετήστε το σε επίπεδη επιφάνεια.*

CANADA**Questions? 1-800-432-5437.**

Mattel Canada Inc., 6155 Freemont Blvd.,
Mississauga, Ontario L5R 3W2.

GREAT BRITAIN

Mattel UK Ltd, Vanwall Business Park,
Maidenhead SL6 4UB. Helpline: 01628 500303;
www.service.mattel.com/uk.

FRANCE

Mattel France, 27/33 rue d'Antony, BP60145,
94523 Rungis Cedex N° Cristal 0969 36 99 99
(Numéro non surtaxé) ou www.allomattel.com.

DEUTSCHLAND

Mattel GmbH, An der Trift 75, D-63303 Dreieich.

ÖSTERREICH

Mattel Ges.m.b.H., Campus 21, Liebermannstraße
A01 404, A- 2345 Brunn/Gebirge.

SCHWEIZ

Mattel AG, Monbijoustrasse 68, CH-3000 Bern 23.

NEDERLAND

Mattel B.V., Postbus 576, 1180 AN Amstelveen,
Nederland. Gratis nummer: 0800-262 88 35.

Mattel Europa, B.V., Gondel 1, 1186 MJ
Amstelveen, Nederland.

BELGIË/BELGIQUE

Mattel Belgium, Consumentenservice, Trade Mart
Atomiums square, Bogota 202 - B 275, 1020 Brussels.
Gratis nummer België: 0800-16 936;
Gratis nummer Luxemburg: 800-22 784;
Gratis nummer Nederland: 0800-262 88 35.

ITALIA

Mattel Italy Srl, Centro Direzionale Maciachini,
Via Benigno Crespi 19/C, 20159 Milano. Servizio
assistenza clienti: Customersrv.italia@mattel.com -
Numero verde 800 11 37 11.

ESPAÑA

Mattel España, S.A., Aribau 200. 08036 Barcelona.
cservice.spain@mattel.com. Tel: 902.20.30.10;
<http://www.service.mattel.com/es>.

SKANDINAVIEN

Mattel Scandinavia A/S, Ringager 4C, 2. sal,
DK-2605 Brøndby. K.E. Mathiasen A/S, Sintrupvej 12,
DK-8220 Brabrand. Tel. +45 89 44 22 00
Norstar AS, Pindsleveien 1, N-3221 Sandefjord.
Tel. +47 33 48 74 10 Norstar OY AB,
Suomalaistentie 7, FIN-02270 Espoo.
Tel. +358 9 8190 530

PORTUGAL

Mattel Portugal Lda., Av. da República, nº 90/96,
2º andar Fracção 2, 1600-206 Lisboa. Tel. Número
Verde: 800 10 10 71 - consumidor@mattel.com.

SVERIGE

Leksam AB, Brandsvigsgatan 6, S-262 73
Ångelholm. Tel. +46 431 44 41 00

ΕΛΛΑΔΑ

Mattel AEBE, Ελληνικού 2, Ελληνικό 16777, ΕΛΛΑΔΑ.

AUSTRALIA

Mattel Australia Pty. Ltd., 658 Church Street,
Locked Bag #870, Richmond, Victoria 3121 Australia.
Consumer Advisory Service 1300 135 312.

NEW ZEALAND

16-18 William Pickering Drive,
Albany 1331, Auckland.

ASIA

Mattel East Asia Ltd, Room 1106, South Tower,
World Finance Centre, Harbour City, Tsimshatsui,
HK, China.

MALAYSIA

Diimport & Diedarkan Oleh: Mattel SEA Ptd Ltd.
(993532-P) Lot 13.5, 13th Floor, Menara Lien
Hoe, Persiaran Tropicana Golf Country Resort,
47410 PJ. Tel: 03-78803817, Fax: 03-78803867.

POLSKA

Dystrybutor: Mattel Poland Sp. z o.o., Warsaw
Trade Tower 31 p., ul.Chłodna 51, 00-867 Warszawa.

ČESKÁ REPUBLIKA

Prosíme, použijte tuto adresu i v budoucnu: /
Prosíme, použijte túto adresu tiež v budúcnu: Mattel
Czech Republic s.r.o., The Forum, Václavské nám. 19,
110 00 Praha 1, Česká republika.

MAGYARORSZÁG

Mattel Toys Hungary Kft, Váci út 91. 2.emelet,
1139 Budapest.

РОССИЯ

Распространяется ООО "ОСКАР",
уполномоченный представитель фирмы
Mattel, Inc. в России и СНГ. 107076, Москва,
ул.Атарбекова д.4, oscar@oscarmoscow.ru

TÜRKİYE

Mattel Oyuncakçılık Tic. Ltd. Şti., Eski Üsküdar Yolu
Erkut Sok. No:2 Üner Plaza Kat:10 34752
İçerenköy İstanbul.

MÉXICO

Importado y distribuido por Mattel de México,
S.A. de C.V., Insurgentes Sur #3579, Torre 3,
Oficina 601, Col. Tlalpan, Delegación Tlalpan,
C.P. 14020, México, D.F. R.F.C.
MME-920701-NB3. Tels.: 59-05-51-00 Ext. 5205 ó
01-800-463-59-89.

CHILE

Mattel Chile, S.A., Avenida Américo Vespucio
501-B, Quilicura, Santiago, Chile.

VENEZUELA

Mattel de Venezuela, C.A., RIF J301596439, Ave.
Mara, C.C. Macaracuay Plaza, Torre B, Piso 8,
Colinas de la California, Caracas 1071.

ARGENTINA

Mattel Argentina, S.A., Curupaytí 1186, (1607) –
Villa Adelina, Buenos Aires.

COLOMBIA

Mattel Colombia, S.A., calle 123#7-07 P.5, Bogotá.

PERÚ

Mattel Perú, S.A., Av. República de Panamá
N° 3531, Oficina 1003, San Isidro, Lima,
Perú. RUC: 20425853865. Reg. Importador:
01720-10-JUE-DIGESA.

BRASIL

Importado por : Mattel do Brasil Ltda.- CNPJ :
54.558.002/0008-04 - Av. Tenente Marques,
1246 - Sala 02 - 2º. Andar - 07770-000 - Polvilho -
Cajamar - SP – Brasil. Serviço de Atendimento ao
Consumidor (SAC): 0800-550780 - sac@mattel.com.

Fisher Price, Inc., a subsidiary of Mattel, Inc., East Aurora, NY 14052 U.S.A.
©2011 Mattel, Inc. All Rights Reserved. ® and ™ designate U.S. trademarks of Mattel, Inc.

Fisher Price, Inc., une filiale de Mattel, Inc., East Aurora, NY 14052 É.-U.
©2011 Mattel, Inc. Tous droits réservés. ® et ™ désignent des marques de Mattel, Inc. aux É.-U.